



DTX

drums

ELECTRONIC KICK UNIT
CONTROLEUR GC

电子鼓低音鼓
電子キックユニット

KU100

HI-HAT CONTROLLER
CONTRÔLEUR DE CHARLESTON

踩擦控制踏板
ハイハットコントローラー

HH40

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual do Proprietário
使用说明书
取扱説明書

English

Deutsch

Français

Português

中文

日本語

EN

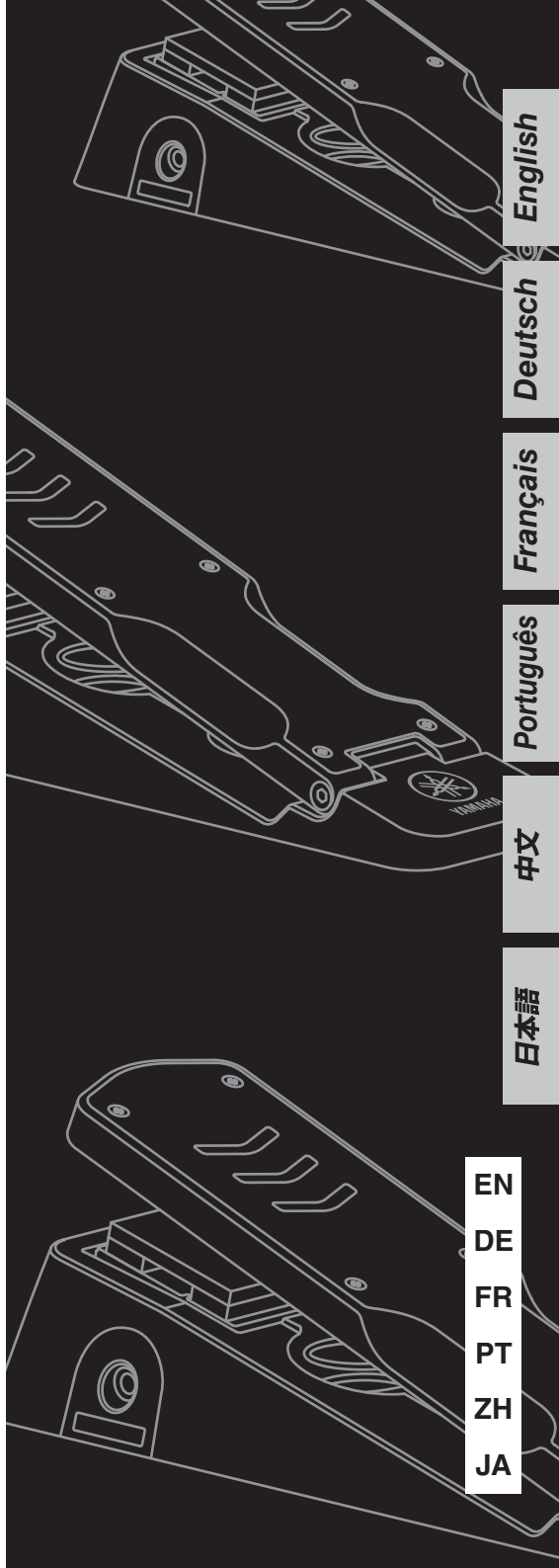
DE

FR

PT

ZH

JA



The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom_en_01)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom_pt_01)

本产品的型号、序列号、电源要求等规格可能标在铭牌上或铭牌附近，铭牌位于本机底部。请将该序列号填写到下方的横线上，并妥善保管本说明书，以便在产品被盗时作为永久购买凭证使用。

型号名称

序列号

(bottom_zh_01)

PRECAUÇÕES Leia com atenção antes de prosseguir.

O objetivo das precauções detalhadas abaixo é garantir que este produto seja utilizado de maneira segura, sem receio de ferimentos acidentais a você ou outros ou danos ao patrimônio. Ademais, como forma de indicar a gravidade e a possibilidade de riscos de ferimentos ou danos associados à operação incorreta, tais precauções se dividem em ADVERTÊNCIAS e AVISOS. As instruções que acompanham as precauções são extremamente importantes para garantir a segurança e, portanto, devem ser totalmente observadas.

Depois de ler este Manual do Proprietário, guarde-o em local seguro e conveniente para referência futura.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

- Não deixe o produto em posições instáveis de onde ele possa sofrer quedas acidentais.
- Não coloque as mãos nem os pés embaixo do pedal. Isso poderá resultar em ferimentos.
- Atenção com crianças próximas ou tocando o produto. Movimento desatento em torno do produto pode causar ferimentos.
- Ao instalar o produto, preste bastante atenção ao manuseio e à disposição dos cabos. Uma disposição desatenta dos cabos pode provocar tropeços e quedas ao usuário e a outras pessoas.
- Não altere o produto. Isso pode causar ferimentos ou dano/deterioração ao produto.

AVISO

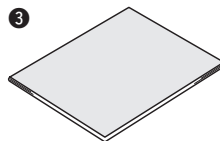
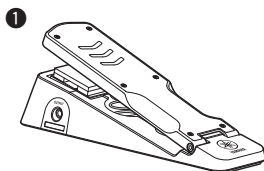
- Não pise nem coloque objetos pesados sobre o produto. Isso pode danificá-lo.
- Não use nem mantenha o produto em locais com temperatura muito alta (sob incidência direta de luz do sol, próximo a aquecedores, em carros fechados, etc.) ou alta umidade (banheiros, ao ar livre em dias chuvosos, etc.). Isso pode causar deformação, descolorimento, dano ou deterioração.
- Ao limpar o produto, não use gasolina, solvente ou álcool, pois tais produtos podem causar descolorimento ou deformação. Esfregue com pano macio nem umedecido e torcido com força. Se o produto estiver empoeirado ou pegajoso, use um pano com detergente neutro e, depois, esfregue com um pano umedecido e torcido com força para remover resíduos do detergente. Preste bastante atenção, também, para não permitir que água e detergente entrem em contato com os acolchoamentos usados no produto; isso pode causar deterioração.
- Ao conectar ou desconectar o cabo, certifique-se de segurar pelo plugue, e não pelo cabo. Além disso, nunca coloque objetos pesados ou pontiagudos sobre o cabo. A aplicação de força excessiva ao cabo pode danificá-lo; por exemplo, com o rompimento dos fios.

Bem-vindo

Primeiramente, agradecemos pela compra do Yamaha KU100 ou HH40 - uma unidade projetada para uso com produtos da série DTX das baterias eletrônicas Yamaha. Para aproveitar ao máximo seu novo acessório, não deixe de ler este manual do proprietário com cuidado. Depois disso, guarde-o em um local seguro para que você possa consultá-lo novamente, se necessário.

Conteúdo do pacote

- ❶ Unidade KU100 ou HH40 (x1)
- ❷ Cabo de áudio estéreo (x1)
- ❸ Manual do Proprietário (x1, este folheto)



Instalação

Instale a unidade em uma superfície rígida e plana, onde seja fácil operá-la.

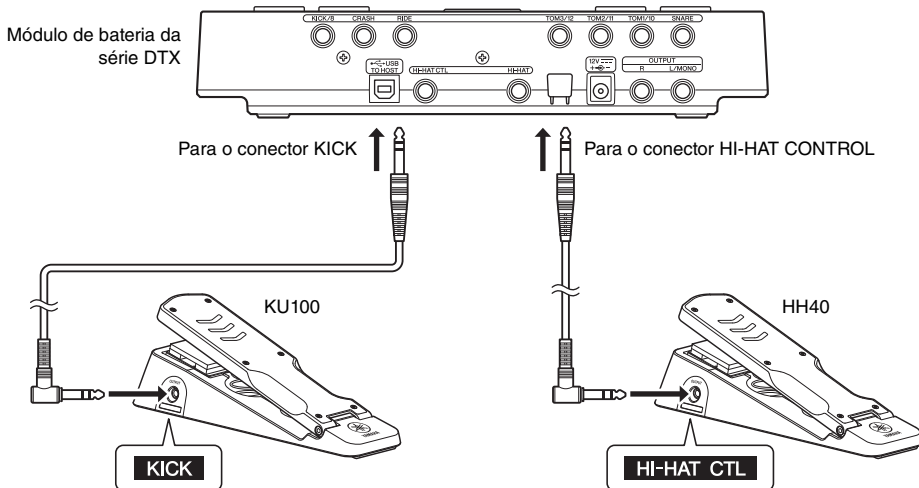
(Apenas para o KU100) Unidade de bumbo e conectores de entrada do acionador

As funções que a unidade de bumbo poderá executar dependerão das saídas Input do acionador do módulo da bateria à qual ela estiver conectada. É possível acessar um quadro que mostra a correspondência entre a funcionalidade da unidade de bumbo e os tipos de saídas Input na página da Web mostrada abaixo.

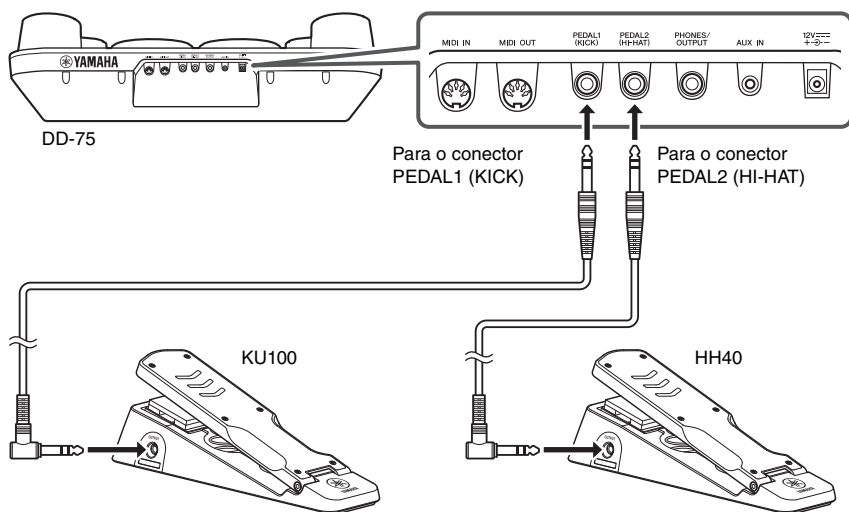
<https://download.yamaha.com/>

Conexão

Com o cabo de áudio estéreo fornecido, conecte a saída da unidade em um conector de entrada adequado no módulo de bateria da série DTX. Nesse momento, verifique se a extremidade em forma de L do cabo está inserida no conector [OUTPUT] da unidade.



Este produto também pode ser conectado à percussão digital Yamaha DD-75.



Solução de problemas

Se a unidade não produzir nenhum som, proceda da forma a seguir.

- Verifique se a unidade está corretamente conectada a um conector de entrada adequado no módulo de bateria da série DTX com o cabo de áudio estéreo fornecido.

Para obter mais dicas de solução de problemas, consulte o Manual do Proprietário fornecido com o módulo de bateria da série DTX. Se você ainda não conseguir localizar as informações necessárias para resolver o problema, entre em contato com o fornecedor Yamaha ou um centro de suporte do cliente para obter assistência.

Especificações

■ KU100 Unidade de bumbo

- Dimensões externas: 98(L) x 310(P) x 115(A) mm
- Peso: 1,3 kg
- Sistema sensor: Sensor acionador (piezo) x 1
- Saída Output: Saída de áudio monofônico padrão

■ Controlador de chimbau HH40

- Dimensões externas: 98(L) x 310(P) x 115(A) mm
- Peso: 1 kg
- Sistema sensor: chave x 1
- Conector de saída: conector de áudio estéreo padrão

*: O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.

Informações aos usuários sobre coleta e descarte de equipamentos antigos



Este símbolo contido nos produtos, na embalagem e/ou em documentos anexos significa que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados no lixo doméstico geral.

Para que os produtos antigos sejam apropriadamente coletados e reciclados, descarte-os em pontos de coleta adequados, de acordo com a legislação de seu país.

Ao descartar estes produtos corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer por causa da manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

Aos usuários empresariais na União Europeia:

Se quiser descartar equipamentos eletroeletrônicos, entre em contato com o revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

Informações sobre descarte em outros países fora da União Europeia:

Este símbolo é válido apenas na União Europeia. Se desejar descartar esses itens, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor para obter informações sobre o método de descarte correto.

(weee_eu_pt_02)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

关于各产品的详细信息, 请向就近的YAMAHA代理商或下列经销商询问。

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangeflour Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes,
Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B - Vila
Olimpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal
Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK, Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep. de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targovskii Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olympus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambrose Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N 67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Iberica, Sucursal en España
Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki, Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatøvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antskentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grimi Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfærabúid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovce 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Busesi
Maslak Meydanı Sokak, Spring Gök Plaza Bagimsiz Böl.
No:3, Sariyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Rıza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzhai-lu, Jingnan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-120118, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil, Gangnam-gu,
Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78039000

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd. Bangqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang
Thang Tam St., Ward 4, Dist. 3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

DMI19

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2012 Yamaha Corporation

Published 01/2017 改版 POAP*.*-**C0
Printed in Vietnam

ZX33480